通鑑紀事本末

通鑑紀事本末卷二百十八

宋　建　安　袁　樞　編　輯

明　太　倉　張　溥　論　正

鄆王篡弑

後梁太祖乾化二年帝長子郴王友裕早卒次假子博王友文帝特愛之常留守東都兼建昌宮使次郢王友珪其母亳州營倡也爲左右控鶴都指揮使無寵次均王友貞爲東都馬步都指揮使初元貞張皇后嚴整多智帝敬憚之后殂帝縱意聲色諸子雖在外常徵其婦入侍帝往往亂之友文婦王氏色美帝

尤寵之雖未以友文爲太子帝意常屬之友珪心不平友珪常有過帝撻之友珪益不自安帝疾甚命王氏召友文於東都欲與之訣且付以後事友珪婦張氏亦朝夕侍帝側知之密告友珪曰大家以傳國寶付王氏懷往東都吾屬死無日矣夫婦相泣左右或說之曰事急計生何不改圖時不可失六月丁丑朔帝命敬翔出友珪爲萊州刺史卽令之官已宣旨未行敕時左遷者多追賜死友珪益恐戊寅友珪易服微行入左龍虎軍見統軍韓勍以情告之勍亦見功臣宿將多以小過被誅懼不自保遂相與合謀勍以

牙兵五百人從友珪雜控鶴士入伏於禁中中夜斬
關入至寢殿侍疾者皆散走帝驚起問反者爲誰友
珪曰非他人也帝曰我固疑此賊恨不早殺之汝悖
逆如此天地豈容汝乎友珪曰老賊萬段友珪僕夫
馮廷諤刺帝腹刃出於背友珪自以敗氈裹之瘞於
寢殿祕不發喪遣供奉官丁昭溥馳詣東都命均王
友貞殺友文己卯矯詔稱博王友文謀逆遣兵突入
殿中賴郢王友珪忠孝將兵誅之保全朕躬然疾因
震驚彌致危殆宜令友珪權主軍國之務韓勍爲友
珪謀多出府庫金帛賜諸軍及百官以取悅辛巳丁

昭溥還聞友文已死乃發喪宣遺制友珪即皇帝位

秋八月郢王友珪既篡立諸宿將多憤怒雖曲加

恩禮終不悅告哀使至河中護國節度使冀王朱友

謙泣曰先帝數十年開創基業前日變起宮掖聲聞

甚惡吾備位藩鎮心竊恥之友珪加友謙侍中中書

令以詔書自辨且徵之友謙謂使者曰所立者爲誰

先帝晏駕不以理吾且至洛陽問罪何以徵爲戊戌

以侍衞諸軍使韓勍爲西面行營招討使督諸軍討

之友謙以河中附於晉以求救九月丁未以感化節

度使康懷貞爲河西都招討使更以韓勍副之友珪

以兵部尚書知崇政院事敬翔太祖腹心恐其不利於己欲解其內職恐失人望庚午以翔爲中書侍郎同平章事壬申以戶部尚書李振充崇政院使翔多稱疾不預事康懷貞等與忠武節度使牛存節合兵五萬屯河中城西攻之甚急晉王遣其將李存審李嗣肱李嗣恩將兵救之敗梁軍於胡壁嗣恩本駱氏子也 朱友謙復告急於晉冬十月晉王自將自澤潞而西遇康懷貞於解縣大破之斬首千級追至白徑嶺而還梁兵解圍退保陝州

均王乾化三年春正月癸亥郢王友珪朝享太廟甲

子祀圜丘大赦改元鳳歷　郢王友珪既得志遽爲荒淫內外憤怒友珪雖啗以金繒終莫之附駙馬都尉趙巖犨之子太祖之壻也左龍虎統軍侍衞親軍都指揮使袁象先太祖之甥也巖奉使至大梁均王友貞密與之謀誅友珪巖曰此事成敗在招討楊令公耳得其一言諭禁軍吾事立辦均王乃遣腹心馬愼交之魏州說楊師厚曰郢王篡弑人望屬在大梁公若因而成之此不世之功也且許事成之日賜犒軍錢五十萬緡師厚與將佐謀之曰方郢王弑逆吾不能卽討今君臣之分已定無故改圖可乎或曰郢

王親弑君父賊也均王舉兵復讎義也奉義討賊何
君臣之有彼若一朝破賊公將何以自處乎師厚驚
曰吾幾誤計乃遣其將王舜賢至洛陽陰與袁象先
謀遣招討馬步都虞候譙人朱漢賓將兵屯滑州爲
外應趙巖歸洛陽亦與象先密定計友珪治龍驤軍
潰亂者捜捕其黨獲者族之經年不已時龍驤軍有
戍大梁者友珪徵之均王因使人激怒其衆曰天子
以懷州屯兵叛追汝輩欲盡阬之其衆皆懼莫知所
爲丙戌均王奏龍驤軍疑懼未肯前發戊子龍驤將
校見均王泣請可生之路王曰先帝與汝輩三十餘

年征戰經營王業今先帝尙爲人所弑汝輩安所逃死乎因出太祖像示之而泣曰汝能自趣洛陽雪讎恥則轉禍爲福矣衆皆踴躍呼萬歲請兵仗王給之庚寅旦袁象先等帥禁兵數千人突入宮中友珪聞變與妻張氏及馮廷諤趨北垣樓下將踰城自度不免令廷諤先殺妻次殺己廷諤亦自剄諸軍十餘萬大掠都市百司逃散中書侍郎同平章事杜曉侍講學士李珽皆爲亂兵所殺門下侍郎同平章事于兢宣政使李振被傷至晡乃定象先巖齎傳國寶詣大梁迎均王王曰大梁國家創業之地何必洛陽乃即

帝位於大梁復稱乾化三年追廢友珪爲庶人復博王友文官爵　三月帝遣使招撫朱友謙友謙復稱藩奉梁年號

張溥曰梁家人傳言朱温育八子其一養子卽友文也友文姓康名勤長於征斂佐温用兵四方温愛而子之温長子友裕早死百歲後傳位當在友珪友文外人非所當問温嬖其婦欲屬以後事無論厥子不堪禍及洞腹卽令友珪退讓博王入宮非其苗裔儼然爲天下君而羣臣所毋儀者卽淫人王氏也其誰忍之友珪毋亳

州營倡也溫與野合而生友珪出最微矣或不當立意者其立友璋友貞乎然位次已定不可易也漢齊悼惠王肥之母賤不敵呂后諸姬假呂后諸姬子亡則肥得立不得立亦未可知也友珪出守萊州懼禍謀逆僕夫挺劍老賊萬叚於溫罪當矣以子弒父其逆何辭溫縱聲色徵子婦入侍非獨友文婦王也友珪婦嘗朝夕矣友珪苟懷鳥獸之恥明三諫之義涕泣救過痛與婦絕申生之死重耳之亡二者擇其一天下自在也平日惘然無言急而謀之韓勍彼所羞

者非袵席也直以兒女子爭寵決而屠其父耳朱友謙故石濠三鄉閒大盜附温恭謹以同姓願齒諸子父子之誼不親於友貞也聞温死痛泣不受徵以河中附晉屢破友珪軍其見義最早友貞憤憤未能遽發得趙巖至始定謀然觀其游說令公激怒屯戍蓋亦慮全而後動也袁象先等禁兵一呼三逆同殞誅鋤之易似無藉外兵要非彼此合討則成事不速友貞安能晏然夷門遂稱皇帝乎楊師厚兼雄鎮擅勁兵友珪所畏也聞變而舉義拒詔而渡河天王鐘鼓

亦何以加乃徘徊入朝動色於衆議而始遣將亡勇甚矣然其時春秋之義已絕苟有能討賊者君子亟予之烏可責也

通鑑紀事本末卷二百十九

宋 建安袁樞 編輯
明 太倉張溥 論正

李氏據鳳翔 岐蜀相攻附

唐僖宗光啓三年春正月以扈蹕都頭李茂貞領武定節度使茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名

秋八月丙子以李茂貞同平章事充鳳翔節度使

文德元年夏五月加鳳翔節度使李茂貞檢挍侍中

昭宗景福元年春正月鳳翔李茂貞等五節度請出軍討楊守亮 並見藩鎮之亂

光化二年秋九月以鳳翔節度使李茂貞爲鳳翔彰義節度使

天復元年春正月鳳翔彰義節度使李茂貞來朝加茂貞守尚書令兼侍中進爵岐王 冬十一月韓全誨等劫車駕幸鳳翔朱全忠西迎車駕李茂貞出兵拒之事見朱溫篡唐

二年秋九月癸亥以茂貞爲鳳翔靜難武定昭武四鎮節度使

三年春正月李茂貞請誅韓全誨等與朱全忠和解迎車駕還京事見朱溫篡唐 夏五月李茂貞畏朱全忠自

以官爲尙書令在全忠上累表乞解去詔復以茂貞

爲中書令

天祐元年夏六月朱全忠之遷車駕於洛陽也李茂

貞王建李繼徽傳檄合兵以討朱全忠全忠以鎭國

節度使朱友裕爲行營都統將步騎數萬擊之命保

大節度使劉鄩棄鄜州引兵屯同州癸丑全忠引兵

自大梁西討茂貞等秋七月甲子過東都入見壬申

至河中西川諸將勸王建乘李茂貞之衰攻取鳳翔

建以問節度判官馮涓涓曰兵者凶器殘民耗財不

可窮也今梁晉虎爭勢不兩立若併而爲一舉兵向

蜀雖諸葛亮復生不能敵矣鳳翔蜀之藩蔽不若與之和親結爲婚姻無事則務農訓兵保固疆場有事則覘其機事觀釁而動可以萬全建曰善茂貞雖庸才然有彊悍之名遠近畏之與全忠力爭則不足自守則有餘使爲吾藩蔽所利多矣乃與茂貞修好丙子茂貞遣判官趙鍠如西川爲其姪天雄節度使繼崇求昏建以女妻之茂貞數求貨及甲兵於建建皆與之

昭宣帝天祐三年秋八月乙酉李茂貞遣其子侃爲質於西川王建以侃知彭州

後梁太祖開平元年春三月唐昭宣帝禪位於梁是時惟河東鳳翔淮南稱天祐西川稱天復年號餘皆稟梁正朔稱臣奉貢蜀王與弘農王移檄諸道云欲與晉王岐王會兵興復唐室卒無應者蜀王乃謀稱帝下教諭統內吏民又遺晉王書云請各帝一方俟朱温既平乃訪唐宗室立之退歸藩服晉王不許曰誓於此生靡敢失節岐王治軍甚寬待士卒簡易有告部將符昭反者岐王直詣其家悉去左右熟寢經宿而還由是衆心悅服然御軍無紀律及聞唐亡以兵羸地蹙不敢稱帝但開岐王府置百官名其所居

爲宮殿妻稱皇后將吏上書稱牋表鞭扇號令多擬帝者

二年夏五月蜀主遣將將兵會岐兵五萬攻雍州晉張承業亦將兵應之六月壬寅以劉知俊爲西路行營都招討使以拒之　丙辰劉知俊及佑國節度使王重師大破岐兵於幕谷晉蜀兵皆引歸　秋九月戊子岐王所署延州節度使胡敬璋寇上平關劉知俊擊破之　冬十一月保塞節度使胡敬璋卒靜難節度使李繼徽以其將劉萬子代鎮延州

三年春二月保塞節度使劉萬子暴虐失衆心且謀

貳於梁李繼徽使延州牙將李延實圖之延實因萬子葬胡敬璋攻而殺之遂據延州馬軍都指揮使河西高萬興與弟萬金聞變以其衆數千人詣劉知俊降岐王置翟州於鄜城其守將亦降 夏四月丙申朔劉知俊移軍攻延州李延實嬰城自守知俊遣白水鎮使劉儒分兵圍坊州 劉知俊克延州李延實降岐王所署保大節度使李彥博坊州刺史李彥昱皆棄城奔鳳翔鄜州都將嚴弘倚舉城降己未以高萬興爲保塞節度使以絳州刺史牛存節爲保大節度使 五月丁卯帝命劉知俊乘勝取邠州知俊辭

之辭以闕食乃召還　帝將伐河東急徵知俊入朝欲以爲河東西面行營都統且以知俊有丹延之功厚賜之知俊弟右保勝指揮使知浣從帝在洛陽密使人語知俊云入必死又曰帝請帥弟姪往迎知俊帝許之六月乙未朔知俊奏稱爲軍民所留遂以同州附於岐執監軍及將佐之不從者皆械送於岐遣兵入華州逐刺史蔡敬思以兵守潼關　帝遣近臣諭劉知俊知俊不報詔削知俊官爵以山南東道節度使楊師厚爲西路行營招討使帥侍衛馬步軍都指揮使劉鄩等討之鄩至潼關遂克之　帝遣劉知

俊姪嗣業持詔詣同州招諭知俊知俊欲輕騎詣行
在謝罪弟知偓止之楊師厚等至華州知俊將聶賞
開門降知俊聞潼關不守官軍繼至倉皇失圖乙卯
夜舉族犇岐楊師厚至長安岐兵已據城師厚以奇
兵竝南山急趨自西門入遂克之庚申以劉鄩權佑
國留後岐王厚禮劉知俊以爲中書令地狹無藩鎮處之
惟厚給俸祿而已　冬十一月岐王欲取靈州以處劉知
俊且以爲牧馬之地使知俊自將兵攻之朔方節度
使韓遜遣使告急詔鎮國節度使康懷貞感化節度
使寇彥卿將兵攻邠寧以救之懷貞等所向皆捷克

寧衍二州拔慶州南城刺史李彥廣出降遊兵侵掠
及涇州之境劉知俊聞之十二月己丑解靈州圍引
兵還帝急召懷貞等還遣兵迎援於三原青谷懷貞
等還至三水知俊遣兵據險邀之左龍驤軍使壽張
王彥章力戰懷貞等乃得過懷貞與裨將李德遇許
從實王審權分道而行皆與援兵不相值至昇平劉
知俊伏兵山口懷貞大敗僅以身免德遇等軍皆沒
岐王以知俊爲彰義節度使鎮涇州
四年　岐王屢求貨於蜀蜀主皆與之又求巴劍二
州蜀主曰吾奉茂貞勤亦至矣若與之地是棄民也

寧多與之貨乃復以絲茶布帛七萬遺之
乾化元年春正月蜀主之女普慈公主嫁岐王從子秦州節度使繼崇公主遣宦者宋光嗣以絹書遺蜀主言繼崇驕矜嗜酒求歸成都蜀主召公主歸寧辛亥公主至成都蜀主留之以宋光嗣爲閤門南院使岐王怒始與蜀絕光嗣福州人也 三月岐王聚兵臨蜀東鄙蜀主謂羣臣曰自茂貞爲朱温所困吾常振其乏絕今乃負恩爲寇誰爲吾擊之兼中書令王宗侃請行蜀主以宗侃爲北路行營都統司天少監趙温珪諫曰茂貞未犯邊諸將貪功深入糧道阻遠

恐非國家之利蜀主不聽以兼侍中王宗佑太子少
師王宗賀山南節度使唐道襲爲三招討使左金吾
大將軍王宗紹爲宗祐之副帥步騎十二萬伐岐壬
辰宗侃等發成都旌旗數百里夏四月乙卯朔岐
兵寇蜀興元道襲擊卻之蜀主如利州蜀諸將
擊岐兵屢破之秋七月蜀主西還留御營使昌王宗
鐬屯利州岐王使彰義節度使劉知俊秦州節度
使李繼崇將兵擊蜀乙亥王宗侃王宗賀唐道襲王
宗紹與之戰於青泥嶺蜀兵大敗馬步使王宗浩犇
興州溺死於江道襲犇興元先是步軍都揮使王宗

綰城西縣號安遠軍宗侃宗賀等收散兵走保之知俊繼崇追圍之衆議欲棄興元道襲曰無興元則無安遠利州遂爲敵境矣吾必以死守之蜀主以昌王宗鐬爲應援招討使定戎團練使王宗播爲四招討馬步都指揮使將兵救安遠軍壁於廉讓之間與唐道襲合擊岐兵大破之於明珠曲明日又戰於𥁕口斬其成州刺史李彥琛　冬十月蜀主如利州命太子監國決雲軍虞候王琮敗岐兵執其將李彥太俘斬三千五百級乙卯捉生將彭君集破岐二寨俘斬三千級王宗侃遣裨將林思諤自中巴間行至泥溪

見蜀主告急蜀主命開道都指揮使王宗弼將兵救安遠及劉知俊戰於斜谷破之　十一月蜀王宗弼敗岐兵於金牛拔十六寨俘斬六千餘級擒其將郭存等丙申王宗鐬王宗播敗岐兵於黃牛川擒其將蘇厚等丁酉蜀主自利州如興元援軍既集安遠軍望其旗王宗侃等鼓譟而出與援軍夾攻岐兵大破之拔二十一寨斬其將李廷志等己亥岐兵解圍遁去唐道襲先伏兵於斜谷邀擊又破之庚子蜀主西還

二年冬十二月戊寅蜀行營都指揮使王宗汾攻岐

文州破之守將李繼褒走
均王貞明元年夏五月岐王遣彰義節度使劉知俊
圍邠州霍彥威固守拒之　秋八月乙未蜀主以兼
中書令王宗綰爲北路行營都制置使兼中書令王
宗播爲招討使攻秦州兼中書令王宗瑤爲東北面
招討使同平章事王宗翰爲副使攻鳳州　冬十一
月己巳蜀主宗翰引兵出青泥嶺克固鎮與秦州將
郭守謙戰於泥陽川蜀兵敗退保鹿臺山辛未王宗
綰等敗秦州兵於金沙谷擒其將李彥巢等乘勝趣
秦州興州刺史王宗鐸克階州降其刺史李彥安甲

戍王宗綰克成州擒其刺史李彥德蜀軍至上染坊秦州節度使李繼崇遣其子彥秀奉牌印迎降宗綘入秦州表排陳使王宗儔爲留後劉知俊攻霍彥威於邠州半歲不克聞秦州降蜀知俊妻子皆遷成都知俊解圍還鳳翔終懼及禍夜帥親兵七十八斬關而出庚辰犇於蜀軍王宗綰自河池兩當進兵會王宗瑤攻鳳州癸未克之　岐義勝節度使李彥韜知岐王衰弱十二月舉耀鼎二州降　丁未蜀置武興軍於鳳州割文興二州隸之以前利州團練使王宗魯爲節度使

二年秋八月丙午蜀主以王宗綰爲東北面都招討

集王宗翰嘉王宗壽爲第一第二招討將兵十萬世鳳州以王宗播爲西北面都招討武信節度使劉知俊天雄節度使王宗儔匡國軍使唐文裔爲第一第二第三招討將兵十二萬出秦州以伐岐 冬十月甲申蜀王宗綰等出大散關大破岐兵俘斬萬計遂取寶雞己丑王宗播等出故關至隴州丙寅保勝節度使兼侍中李繼岌畏岐王猜忌帥其衆二萬棄隴州犇於蜀軍蜀兵進攻隴州以繼岌爲西北面行營第四招討劉知俊會王宗綰等圍鳳翔岐兵不出會大雪蜀主召軍還復李繼岌姓名曰桑弘志

三年秋七月蜀主以桑弘志爲西北面第一招討王宗宏爲東北面第二招討以兼中書令王宗侃爲東北面都招討武信節度使劉知俊爲西北面都招討

四年夏四月岐王復遣使求好於蜀

五年春三月丙戌蜀北路行營都招討武德節度使王宗播等自散關擊岐度渭水破岐將孟鐵山會大雨而還分兵戍興元鳳州及威武城戊子天雄節度使同平章事王宗昱攻隴州不克

六年冬十一月戊子朔蜀主以兼侍中王宗儔爲山南節度使西北面都招討行營安撫使天雄節度使

同平章事王宗昱永寧軍使王宗晏左神勇軍使王宗信爲三招討以副之將兵伐岐出故關壁於咸宜入𡌴原丁酉王宗儔攻隴州岐王自將萬五千人屯汧陽癸卯蜀將陳彥威出散關敗岐兵於箭筈嶺蜀兵食盡引還宗昱屯秦州宗儔屯上邽宗晏宗信屯威武城

後唐莊宗同光元年冬十一月壬寅岐王遣使致書賀帝滅梁以季父自居辭禮甚倨

二年春正月岐王聞帝入雒內不自安遣其子行軍司馬彰義節度使兼侍中繼曮入貢始上表稱臣帝

以其前朝耆舊與太祖比肩特加優禮每賜詔但稱岐王而不名庚戌加繼曮兼中書令遣還　李繼曮見唐甲兵之盛歸語岐王岐王益懼癸丑表請正藩臣之禮優詔不許　二月辛巳進岐王爵爲秦王仍不名不拜　夏四月秦忠敬王李茂貞卒遺奏以其子繼曮權知鳳翔軍府事五月以李繼曮爲鳳翔節度使

明宗天成元年春二月戊戌李繼曮至鳳翔監軍使柴重厚不以符印與之促令詣闕　夏六月李繼曮至華州聞洛中亂復歸鳳翔爲之誅柴重厚　秋九

月壬午賜李繼曮名從曮

長興元年春二月乙卯上祀圓丘大赦改元鳳翔節度使兼中書令李從曮入朝陪祀三月壬申制徙從曮爲宣武節度使

潞王淸泰元年夏五月帝之起鳳翔也悉取天平節度使李從曮家財甲兵以供軍將行鳳翔之民遮道請復以從曮鎭鳳翔帝許之至是徙從曮爲鳳翔節度使

後晉天福三年鳳翔節度使李從曮厚文士而薄武人愛農民而嚴士卒繇是將士怨之會發兵戍西邊

既出郊作亂突門入城剽掠於市從曮發帳下兵擊之亂兵敗東走欲自訴於朝廷至華州鎭國節度使太原張彥澤邀擊盡誅之

張溥曰王建初欲乘李茂貞之衰攻取鳳翔馮涓止之遂修和好結婚姻旣而李繼崇驕矜嗜酒普慈公主求歸成都蜀主留之岐遂與絕連年攻戰不休夫兩國之好愛女之託主者殷勤爲百世計也干戈之釁反生其間古所謂飲酒擊缶式好無尤其可信乎茂貞懦而貪屢求貨於蜀蜀王必應驟舉兵臨蜀東鄙雖蜀王不聽

趙温珪苦言輕奮一怒覆師折將然推原釁本
曲常在岐挫衄數見患若自撥其用兵勝負互
有短長不足盡論若反覆跳躍能禍人國者則
劉知俊也知俊少事時溥背而降梁勇出諸將
是時劉開道名重軍中戰功最高朱温篡位晉
王岐蜀興師幕谷一戰岐遂數敗繇是加檢挍
太尉兼侍中封大彭郡王寵榮至矣王重師無
罪見誅知俊懼不自安其弟知浣知偃亦云來
必死毋餧虎口也倉皇失圖舉族奔岐然在梁
則破岐在岐則破梁舉足輕重彼其材豈中下

乎岐蜀稱兵知俊屢見武功左右間之復懼奔蜀蜀王厚遇之而陰忌其才黑牛謠興身首橫絕卽有取秦鳳階成四州勳勞弗念也論者悲知俊事非其主所往厄窮抑饑附飽颷亦呂布劉牢之屬耳烏能免乎五代史次蜀世家而處岐於雜傳蓋謂逼處土州上表臣晉其子局促鳳翔非侯王有國土者比也然茂貞亂逆不異朱溫卒保首領稱耆老以秦王終亦云幸矣

通鑑紀事本末卷二百十九

通鑑紀事本末卷二百二十

宋　建　安　袁　樞　編　輯

明　太　倉　張　溥　論　正

錢氏據吳越　董昌僭逆附

唐僖宗乾符五年王郢之亂臨安人董昌以土團討賊有功補石鏡鎮將是歲曹師雄寇掠二浙杭州募諸縣鄉兵各千人以討之昌與錢塘劉孟安阮結富陽聞人宇鹽官徐及新城杜稜餘杭淩文舉臨平曹信各爲之都將號杭州八都昌爲之長後宇卒錢塘人成及代之臨安人錢鏐以驍勇事昌以功爲石

鏡都知兵馬使乾符二年浙西狼山鎮遏使王郢等六十九人有戰功節度使趙隱賞以職名而各給衣糧郢等論訴不獲遂劫庫兵作亂

六年冬十月黃巢之抵潭州也荊南節度使王鐸留其將守江陵自帥衆趣襄陽鐸既去劉漢宏大掠江陵帥其衆北歸爲羣盜漢宏兗州人也事見黃巢之亂

廣明元年夏五月劉漢宏之黨寖盛侵掠宋兗甲子徵東方諸道兵討之六月劉漢宏南掠申州　秋七月辛酉劉漢宏請降戊辰以爲宿州刺史　冬十一月宿州刺史劉漢宏怨朝廷賞薄甲寅以漢宏爲浙東觀察使

中和元年秋九月淮南節度使高駢召石鏡將董昌至廣陵欲與之俱擊黃巢昌將錢鏐說昌曰觀高公無討賊心不若以扞禦鄉里爲辭而去之昌從之駢聽昌還會杭州刺史路審中將之官行至嘉興昌自石鏡引兵入據杭州審中懼而還昌自稱杭州都押牙知州事遣將吏請於鎮海節度使周寶寶不能制表爲杭州刺史

二年秋八月浙東觀察使劉漢宏遣弟漢宥及馬步軍都虞候辛約將兵二萬營於西陵謀兼并浙西杭州刺史董昌遣都知兵馬使錢鏐拒之壬子鏐乘霧

夜濟江襲其營大破之所殺殆盡漢宥辛約皆走
冬十月劉漢宏又遣登高將王鎮將兵七萬屯西陵
錢鏐復夜濟江襲擊大破之斬獲萬計得漢宏補諸
將官僞敕三百餘通鎮犇諸暨
三年劉漢宏分兵屯黃嶺巖下眞女三鎮錢鏐將八
都兵自富春擊之破黃嶺擒巖下鎮將史弁眞女鎮
將楊元宗漢宏以精兵屯諸暨鏐又擊破之漢宏走
冬十月劉漢宏將十餘萬衆出西陵將擊董昌戊
午錢鏐濟江逆戰大破之漢宏易服持鱠刀而遁已
未漢宏收餘衆四萬復戰鏐又破之斬其弟漢容及

將辛約

四年春三月婺州人王鎮執刺史黃碣降於錢鏐劉漢宏遣其將婁賚殺鎮而代之浦陽鎮將蔣瓌召鏐兵共攻婺州擒賚而還碣閩人也

光啓二年冬十月董昌謂錢鏐曰汝能取越州吾以杭州授汝鏐曰然不取終爲後患遂將兵自諸暨趣平水鑿山開道五百里出曹娥埭浙東將鮑君福帥衆降之鏐與浙東軍戰屢破之進屯豐山十一月丙戌錢鏐克越州劉漢宏奔台州　十二月台州刺史杜雄誘劉漢宏執送董昌斬之昌徙鎮越州自稱知

浙東軍府事以錢鏐知杭州事
三年春正月辛巳以董昌爲浙東觀察使錢鏐爲杭州刺史　三月鎭海節度使周寶募親軍千人號後樓兵廩給倍於鎭海軍鎭海軍皆怨而後樓兵浸驕不可制寶溺於聲色不親政事築羅城二十餘里建東第人苦其役寶與僚屬宴飲間有言鎭海軍怨望者寶曰亂則殺之度支催勘使薛朗將其言告所善鎭海軍將劉浩戒之使戢士卒浩曰惟殺彼以免死耳是夕寶醉方寢浩帥其黨作亂攻府舍而焚之寶驚起徒跣叩芙蓉門呼後樓兵後樓兵亦反矣寶與

家人步走出青陽門遂犇常州依刺史丁從實浩殺諸僚佐癸巳迎薛朗入府推爲留後　初周寶聞淮南六合鎮遏使徐約兵精誘之使擊蘇州　夏四月甲辰朔約逐蘇州刺史張雄帥其衆逃入海　五月錢鏐遣東安都將杜稜浙江都將阮結靜江都將成及將兵討薛朗　六月杜稜等敗薛朗將李君暀於陽羨　冬十月杜稜等拔常州丁從實犇海陵錢鏐奉周寶歸杭州屬櫜鞬具部將禮郊迎之　十二月乙未周寶卒於杭州錢鏐以杜稜爲常州制置使命阮結等進攻潤州丙申克之劉浩走擒薛朗以歸

文德元年春正月丙寅錢鏐斬薛朗剖其心以祭周寶以阮結爲潤州制置使　秋九月錢鏐遣其從弟銶將兵攻徐約於蘇州

昭宗龍紀元年春三月丙申錢銶拔蘇州徐約亡入海而死錢鏐以海昌都將沈粲權知蘇州　夏五月甲辰潤州制置使阮結卒錢鏐以靜江都將成及代之（錢鏐與楊行密爭蘇潤事見楊行密據淮南）

景福元年夏四月乙酉置武勝軍於杭州以錢鏐爲防禦使

二年閏五月以武勝軍防禦使錢鏐爲蘇杭觀察使

秋七月錢鏐發民夫二十萬及十三都軍士築杭州羅城周七十里　九月丁卯以錢鏐爲鎭海節度使

乾寧元年夏五月加鎭海節度使錢鏐同平章事

冬十二月義勝節度使董昌爲政苛虐於常賦之外加斂數倍以充貢獻及中外饋遺每旬發一綱金萬兩銀五千鋌越綾萬五千匹它物稱是用卒五百人或遇雨雪風水違程則皆死貢奉爲天下最由是朝廷以爲忠寵命相繼官至司徒同平章事爵隴西郡王昌建生祠於越州制度悉如禹廟命民間禱賽者

無得之禹廟皆之生祠昌求爲越王朝廷未之許昌不悅曰朝廷欲負我矣我累年貢獻無算而惜一越王邪有諂之者曰王爲越王曷若爲越帝於是民間訛言時世將變競相帥塡門諠譟請昌爲帝昌大喜遣人謝之曰天時未至時至我自爲之其僚佐吳瑤都虞候李暢之等皆勸成之吏民獻謠讖符瑞者不可勝紀其始賞之以錢數百緡旣而獻者日多稍減至五百三百而已昌曰讖云兔子上金牀此謂我也我生太歲在卯明年復在卯二月卯日卯時吾稱帝之秋也

二年春正月董昌將稱帝集將佐議之節度副使黃碣曰今唐室雖微天人未厭齊桓晉文皆翼戴周室以成霸業大王興於畎畝受朝廷厚恩位至將相富貴極矣奈何一旦忽爲滅族之計乎碣寧死爲忠臣不生爲叛逆昌怒以爲惑衆斬之投其首於廁中罵之曰奴賊負我好聖明時三公不能待而先求死也并殺其家八十口同坎瘞之又問會稽令吳鐐對曰大王不爲眞諸侯以傳子孫乃欲假天子以取滅亡邪昌亦族誅之又謂山陰令張遜曰汝有能政吾深知之俟吾爲帝命汝知御史臺遜曰大王起石鏡鎮

建節浙東榮貴近二十年何苦效李錡劉闢之所爲乎浙東僻處海隅巡屬雖有六州大王若稱帝彼必不從徒守孤城爲天下笑耳昌又殺之謂人曰無此三人者則人莫我違矣二月辛卯昌被袞冕登子城門樓卽皇帝位悉陳瑞物於庭以示衆先是咸通末吳越間訛言山中有大鳥四目三足聲云羅平天册見者有殃民間多畫像以祀之及昌將僭號曰此吾鸑鷟也乃自稱大越羅平國改元順天署城樓曰天册之樓羣下謂己曰聖人以前杭州刺史李邈前婺州刺史蔣瓌兩浙鹽鐵副使杜郢前屯田郎中李瑜

爲相又以吳瑤等皆爲翰林學士李暢之等皆爲大將軍昌移書錢鏐告以權卽羅平國位以鏐爲兩浙都指揮使鏐遺昌書曰與其閉門作天子與九族百姓俱陷塗炭豈若開門作節度使終身富貴邪及今悛悔尚可及也昌不聽鏐乃將兵三萬詣越州城下至迎恩門見昌再拜言曰大王位兼將相奈何捨安就危鏐將兵此來以俟大王改過耳若天子命將出師縱大王不自惜鄉里士民何罪隨大王滅族乎昌懼致犒軍錢二百萬執首謀者吳瑤及巫覡數人送於鏐且請待罪天子鏐引兵還以狀聞　夏四月朔

廷以董昌有貢輸之勤今日所爲類得心疾詔釋其罪縱歸田里　錢鏐表董昌僭逆不可赦請以本道兵討之　楊行密遣使詣錢鏐言董昌已改過宜釋之亦遣使詣昌使趣朝貢　五月詔削董昌官爵委錢鏐討之　六月庚寅以錢鏐爲浙東招討使鏐復發兵擊董昌　秋九月董昌求救於楊行密行密遣泗州防禦使臺濛攻蘇州以救之且表昌引咎願修職貢請復官爵又遺錢鏐書稱昌狂疾自立已畏兵諫執送同惡不當復伐之　冬十月楊行密遣寧國節度使田頵潤州團練使安仁義攻杭州鎮戍以救

董昌昌使湖州將徐淑會淮南將魏約共圍嘉興錢鏐遣武勇都指揮使顧全武救嘉興破烏墩光福二寨淮南將柯厚破蘇州水柵全武餘姚人也 十二月加鎮海節度使錢鏐兼侍中

三年春正月辛未安仁義以舟師至湖州欲度江應董昌錢鏐遣武勇都指揮使顧全武都知兵馬使許再思守西陵仁義不能度昌遣其將湯臼守石城袁邠守餘姚 二月戊辰顧全武許再思敗湯臼於石城上用楊行密之請赦董昌復其官爵錢鏐不從

三月己酉顧全武等攻餘姚明州刺史黃晟遣兵助

之董昌遣其將徐章救餘姚全武擊擒之　夏四月淮南兵與鎮海兵戰於黃天蕩鎮海兵不利楊行密遂圍蘇州　董昌使人覘錢鏐兵有言其彊盛者輒怒斬之言兵疲食盡則賞之戊寅袁邠以餘姚降於鏐顧全武許再思進兵至越州城下五月昌出戰而敗嬰城自守全武等圍之昌始懼去帝號復稱節度使　癸未蘇州常熟鎮使陸郢以州城應楊行密虜刺史成及錢鏐聞蘇州陷急召顧全武使趣西陵備行密全武曰越州賊之根本奈何垂克而棄之請先取越州後復蘇州鏐從之　甲午夜顧全武急攻越

州乙未旦克其外郭董昌猶據牙城拒之戊戌鏐遣
昌故將駱團紿昌云奉詔令大王致仕歸臨安昌乃送
牌印出居淸道坊己亥全武遣武勇都監使吳璋以
舟載昌如杭州至小江南斬之幷其家三百餘人宰
相李邈蔣瓌以下百餘人昌在圍城中貪吝益甚日
索民間錢帛減戰士糧及城破庫有金帛雜貨五百
間倉有糧三百萬斛錢鏐傳昌首於京師散金帛以
賞將士開倉以賑貧乏　八月加錢鏐兼中書令
甲寅以門下侍郎王摶充威勝節度使　冬十月錢
鏐令兩浙吏民上表請以鏐兼領浙東朝廷不得已

復以王摶爲吏部尚書同平章事以鏐爲鎭海威勝兩軍節度使丙子更名威勝曰鎭東軍　十一月淮南將安仁義攻婺州

四年春正月錢鏐使行軍司馬杜稜救婺州安仁義移兵攻睦州不克而還　夏四月辛亥錢鏐遣顧全武等將兵三千自海道救嘉興己未至城下擊淮南兵大破之　癸亥兩浙將顧全武等破淮南十八營虜淮南將士魏約等三千人淮南將田頵屯驛亭埭兩浙兵乘勝逐之甲戌頵自湖州犇還兩浙兵追敗之頵衆死者千餘人　六月己酉錢鏐如越州受鎭

東節鉞　秋七月庚戌錢鏐還杭州遣顧全武取蘇州乙未拔松江戊戌拔無錫辛丑拔常熟華亭　九月湖州刺史李彥徽欲以州附於楊行密其衆不從彥徽犇廣陵都指揮使沈攸以州歸錢鏐

光化元年春正月錢鏐請徙鎮海軍於杭州從之三月淮南將周本救蘇州兩浙將顧全武擊破之淮南將秦裴以兵三千人拔崑山而戍之　秋九月顧全武攻蘇州城中及援兵食皆盡甲申淮南所署蘇州刺史臺濛棄城走援兵亦遁全武克蘇州追敗周本等於望亭獨秦裴守崑山不下全武帥萬餘人攻

之裴屢出戰使弱者被甲執矛壯者彀弓弩全武每爲之卻全武檄裴令降全武嘗爲僧裴封函納款全武喜召諸將發函乃佛經一卷全武大慚曰裴不憂死何暇戲乎益兵攻城引水灌之城壞食盡裴乃降錢鏐設千人饌以待之及出羸兵不滿百人鏐怒曰單弱如此何敢久爲旅拒對曰裴義不負楊公今力屈而降耳非必降也鏐善其言顧全武亦勸鏐宥之鏐從之時人稱全武長者 冬閏十月錢鏐以其將曹圭爲蘇州制置使遣王球攻婺州 十二月衢州刺史陳岌請降於楊行密錢鏐使顧全武討之 十

二月楊行密遣成及等歸兩浙以易魏約等錢鏐許之

二年春三月婺州刺史王壇爲兩浙所圍求救於宣歙觀察使田頵夏四月頵遣行營都指揮使康儒等救之五月庚戌康儒等敗兩浙兵於龍丘擒其將王球遂取婺州

三年春正月宣州將康儒攻睦州錢鏐使其從弟銶拒之秋八月宣州將康儒食盡自清溪遁歸

天復元年夏五月己酉加鎮海鎮東節度使錢鏐守侍中秋八月或告楊行密云錢鏐爲盜所殺行密

遣步軍都指揮使李神福等將兵取杭州兩浙將顧全武等列八寨以拒之　冬十月李神福與顧全武相拒久之神福獲杭俘使出入臥內神福謂諸將曰杭兵尚彊我師且當夜還杭俘走告全武神福命勿追暮遣羸兵先行神福爲殿使行營都將呂師造伏兵青山下全武素輕神福引兵追之神福師造夾擊大破之斬首五千級生擒全武錢鏐聞之驚泣曰喪吾良將神福進攻臨安兩浙將秦昶帥眾三千降之　十二月李神福知錢鏐定不死而臨安城堅久攻不拔欲歸恐爲鏐所邀乃遣人守衛鏐祖考丘隴禁樵采又

使顧全武通家信鏐遣使謝之神福於要路多張旗幟爲虛寨鏐以爲淮南兵大至遂請和神福受其犒賂而還

二年夏四月楊行密遣顧全武歸杭州以易秦裴錢鏐大喜遣裴還　五月鎭海鎭東節度使彭城王錢鏐進爵越王　初孫儒死其士卒多犇浙西錢鏐愛其驍悍以爲中軍號武勇都行軍司馬杜稜諫曰狼子野心它日必爲深患請以土人代之不從鏐如衣錦軍命武勇右都指揮使徐綰帥衆治溝洫鎭海節度副使成及聞士卒怨言白鏐請罷役不從丙戌鏐

臨饗諸將綰謀殺鏐於座不果稱疾先出鏐怪之丁亥命綰將所部先還杭州及外城縱兵焚掠武勇左都指揮使許再思以迎候兵與之合進逼牙城鏐子傳瑛與三城都指揮使馬綽等閉門拒之牙將潘長擊綰綰退屯龍興寺鏐還及龍泉聞變疾驅至城北使成及建鏐旗鼓與綰戰鏐微服乘小舟夜抵牙城東北隅踰城而入直更卒憑鼓而寐鏐親斬之城中始知鏐至武安都指揮使杜建徽自新城入援徐綰聚木將焚北門建徽悉焚之建徽稜之子也湖州刺史高彥聞難遣其子渭將兵入援至靈隱山綰伏兵

擊殺之初鏐築杭州羅城謂僚佐曰十步一樓可以爲固矣掌書記餘杭羅隱曰樓不若皆内向至是人以隱言爲驗　九月或勸錢鏐度江東保越州以避徐許之難杜建徽按劍叱之曰事或不濟同死於此豈可復東度乎鏐恐徐綰等據越州遣大將顧全武將兵戍之全武曰越州不足往不若之廣陵鏐曰何故對曰聞綰等謀召田頵田頵至淮南助之不可敵也建徽曰孫儒之難王嘗有德於楊公今往告之宜有以相報鏐命全武告急於楊行密全武曰徒往無益請得王子爲質鏐命其子傳璙微服爲全武僕與

借之廣陵且求昏於行密過潤州團練使安仁義愛傳瑑清麗將以十僕易之全武夜半賂閽者逃去綰等果召田頵頵引兵赴之先遣親吏何饒謂鏐曰請大王東如越州空府廨以相待無爲殺士卒鏐報曰軍中叛亂何方無之公爲節帥乃助賊爲逆戰則亟戰又何大言頵築壘絕往來之道鏐患之募能奪其地者賞以州衢州制置使陳璋將卒三百出城奮擊遂奪其地鏐卽以爲衢州刺史顧全武至廣陵說楊行密曰使田頵得志必爲王患王召頵還錢王請以其子傳瑑爲質且求昏行密許之以女妻傳瑑　冬

十一月田頵急攻杭州仍具舟將自西陵度江錢鏐遣其將盛造朱郁拒破之　十二月楊行密使人召田頵曰不還吾且使人代鎮宣州庚辰頵將還徵犒軍錢二十萬緡於錢鏐且求鏐子爲質將妻以女鏐謂諸子孰能爲田氏婿者莫對鏐欲遣幼子傳球傳球不可鏐怒將殺之次子傳瓘請行吳夫人泣曰奈何寘兒虎口傳瓘曰紓國家之難安敢愛身再拜而出鏐泣送之傳瓘從數人縋北門而下頵與徐綰許再思同歸宣州鏐奪傳球內牙兵印越州客軍指揮使張洪以徐綰之黨自疑帥步兵三百犇衢州刺史

陳璋納之温州將丁章逐刺史朱敖敖犇福州章據
温州田頵遣使招之道出衢州陳璋聽其往還鏐由
是恨璋
三年秋七月睦州刺史陳詢叛錢鏐舉兵攻蘭溪鏐
遣指揮使方永珍擊之武安都指揮使杜建徽與詢
連姻鏐疑之建徽不言會詢親吏來犇得建徽與詢
書皆勸戒之辭鏐乃悅建徽從兄建思譖建徽私蓄
兵仗謀作亂鏐使人索之建徽方食使者直入臥內
建徽不顧鏐以是益親重之　冬十月田頵叛楊行
密行密求兵於錢鏐鏐遣方永珍屯潤州從弟鎰屯

宣州又遣指揮使楊習攻睦州田頵之叛事見楊行密據淮南　十

一月田頵敗錢傳瓘歸杭州

天祐元年春三月楊行密遣錢傳璙及其婦幷顧全

武歸錢塘　夏四月鎮海鎮東節度使越王錢鏐求

封吳越王朝廷不許朱全忠爲之言於執政乃更封

吳王　冬十一月錢鏐潛遣衢州羅城使葉讓殺刺

史陳璋事泄十二月璋斬讓而叛降於楊行密

昭宣帝天祐二年春正月兩浙兵圍陳詢於睦州楊

行密遣西南招討使陶雅將兵救之軍中夜驚士卒

多踰壘亡去左右及裨將韓球犇告之雅安臥不應

須臾自定亡者皆還錢鏐遣其從弟鎰及指揮使顧全武王球禦之爲雅所敗虜鎰及球以歸　夏四月淮南將陶雅會衢睦兵攻婺州錢鏐遣其弟鏢將兵救之　秋八月錢鏐遣方永珍救婺州　九月淮南將陶雅陳璋拔婺州執刺史沈夏以歸楊行密以雅爲江南都招討使歙婺衢睦觀察使以璋爲衢婺副招討使璋攻暨陽兩浙將方習敗之習進攻婺州　十二月陳詢不能守睦州奔於廣陵淮南招討使陶雅入據其城

三年春正月陶雅引兵還歙州錢鏐復取睦州　庚

辰錢鏐如睦州　陳璋聞陶雅歸歙自婺州退保衢州兩浙將方永珍等取婺州進攻衢州　秋八月兩浙圍衢州衢州刺史陳璋告急於淮南楊渥遣左廂馬步都虞候周本將兵迎璋本至衢州浙人解圍陳於城下璋帥眾歸於本兩浙兵取衢州呂師造曰浙人近我而不動輕我也請擊之本曰吾受命迎陳使君今至矣何為復戰彼必有以待我也遂引兵還本為之殿浙人躡之本中道設伏大破之　冬十二月乙酉錢鏐表薦行軍司馬王景仁詔以景仁領寧國節度使是歲吳楊渥怒宣州觀察使王茂章以兵襲之茂章奔兩浙更名景仁

後梁武帝開平元年春三月鎮海鎮東節度使吳王錢鏐遣其子傳瑑傳瓘討盧佶於温州　夏四月盧佶聞錢傳瑑等將至將水軍拒之於靑澳錢傳瓘曰佶之精兵盡在於此不可與戰乃自安固捨舟間道襲温州戊午温州潰擒佶斬之吳王鏐以都監使吳璋爲温州制置使命傳瑑等移兵討盧約於處州

鎮海節度判官羅隱說吳王鏐舉兵討梁曰縱無成功猶可退保杭越自爲東帝奈何交臂事賊爲終古之羞乎鏐始以隱爲不遇於唐必有怨心及聞其言雖不能用心甚義之　五月己卯以吳王錢鏐爲

吳越王　盧約以處州降吳越　秋七月辛亥以吳越王鏐兼淮南節度使充本道招討制置使

三年秋八月吳越王錢鏐遣寧國節度使王景仁奉表詣大梁陳取淮南之策　淮南遣周本呂師造擊吳越九月圍蘇州吳越將張仁保攻常州之東洲拔之淮南以池州團練使陳璋爲水陸行營都招討使帥柴再用等救東洲大破仁保於魚蕩復取東洲

三年夏四月淮南兵圍蘇州推洞屋攻城吳越將臨海孫琰置輪於竿首垂絙投錐以揭之攻者盡露礮至則張綱以拒之淮南人不能克吳越王鏐遣牙內

指揮使錢鏢行軍副使杜建徽等將兵救之蘇州有水通城中淮南張網綴鈴懸水中魚鼈過皆知之吳越遊弈都虞候司馬福欲潛行入城故以竿觸網敵聞鈴聲舉網福因得過凡居水中三日乃得入城由是城中號令與援兵相應敵以爲神吳越王鏐嘗遊府園見園卒陸仁章樹蓺有智而志之及蘇州被圍使仁章通信入城果得報而返鏐以諸孫畜之累遷兩府軍糧都監使卒獲其用仁章睦州人也辛亥吳越兵內外合擊淮南兵大破之擒其將何朗等三十餘人奪戰艦二百艘周本夜遁又追敗之於黃天蕩

鍾泰章將精兵二百爲殿多樹旗幟於菰蔣中追兵不敢進而還　冬十月湖州刺史高澧叛附淮南舉兵焚義和臨平鎮吳越王鏐命指揮使錢鏢討之
四年春二月高澧求救於吳吳常州刺史李簡等將兵應之湖州將盛師友沈行思閉城不內澧帥麾下五千人奔吳　三月癸巳吳越王鏐巡湖州以錢鏢爲刺史　秋八月吳越王鏐築捍海石塘廣杭州城大修臺館由是錢塘富庶盛於東南
乾化元年湖州刺史錢鏢酗酒殺人恐吳越王鏐罪之冬十月辛亥朔殺都監潘長推官鍾安德奔於吳

二年秋七月甲寅加吳越王鏐尙父

均王乾化三年春三月吳行營招討使李濤帥衆二萬出千秋嶺攻吳越衣錦軍吳越王鏐以其子湖州刺史傳瓘爲北面應援都指揮使以救之睦州刺史傳璙爲招討收復都指揮使將水軍攻吳東洲以分其兵勢　夏四月千秋嶺道險狹錢傳瓘使人伐木以斷吳軍之後而擊之吳軍大敗虜李濤及士卒三千餘人以歸　五月吳遣宣州副指揮使花虔將兵會廣德鎭遏使渦信屯廣德將復寇衣錦軍吳越錢傳瓘就攻之　六月吳越錢傳瓘拔廣德虜花虔渦

信以歸　九月吳越王鏐遣其子傳瓘傳璙及大同節度使傳瑛攻吳常州營於潘葑徐溫曰浙人輕而怯帥諸將倍道赴之至無錫黑雲都將陳祐言於溫曰彼謂吾遠來罷倦未能戰請以所部乘其無備擊之乃自它道出敵後溫以大軍當其前夾攻之吳越大敗斬獲甚衆

貞明二年夏五月吳越王鏐遣浙西安撫判官皮光業自建汀虔郴潭岳荆南道入貢　秋七月上嘉吳越王鏐貢獻之勤壬戌加鏐諸道兵馬元帥朝議多言鏐之入貢利於市易不宜過以名器假之翰林學

士賓夢徵執麻以泣坐貶蓬萊尉

三年冬十月己亥加吳越王鏐天下兵馬元帥

四年春三月吳越王鏐初立元帥府置官屬

五年春三月詔吳越王鏐大舉討淮南鏐以節度副大使傳瓘爲諸軍都指揮使帥戰艦五百艘自東洲擊吳吳遣舒州刺史彭彥章及裨將陳汾拒之　四月錢傳瓘與彭彥章遇傳瓘命每船皆載灰豆及沙乙巳戰於狼山江吳船乘風而進傳瓘引舟避之既過自後隨之吳回船與戰傳瓘使順風揚灰吳人不能開目及船舷相接傳瓘使布沙於己船而散豆於

吳船豆爲戰血所漬吳人踐之皆僵仆傳瓘因縱火焚吳船吳兵大敗彥章戰甚力兵盡繼之以木身被數十創陳汾按兵不救彥章知不免遂自殺傳瓘俘吳裨將七十人斬首千餘級焚戰艦四百艘吳人誅汾籍沒家貲以其半賜彥章家稟其妻子終身 秋七月吳越王鏐遣錢傳瓘將兵三萬攻吳常州吳都招討使徐溫帥諸將拒之右雄武統軍陳璋以水軍下海門出其後壬申戰於無錫會溫病熱不能治軍吳越攻中軍飛矢雨集鎮海節度判官陳彥謙遷中軍旗鼓於左取貌類溫者擐甲胄號令軍事溫得少

息俄頃疾稍間出拒之時久旱草枯吳人乘風縱火
吳越兵亂遂大敗殺其將何逢吳建斬首萬級傳瓘
遁去追至山南復敗之陳璋敗吳越於香灣温募生
獲叛將陳紹者賞錢百萬指揮使崔彥章獲之紹勇
而多謀温復使之典兵初衣錦之役吳馬軍指揮曹
筠叛奔吳越徐温赦其妻子厚遇之遣間使告之曰
使汝不得志而去吾之過也汝無以妻子爲念及是
役筠復奔吳温自數昔日不用筠言者三而不問筠
去來之罪歸其田宅復其軍職筠內愧而卒左僕射
徐知誥請帥步卒二千易吳越旗幟鎧仗躡敗卒而

東襲取蘇州溫曰爾策固善然吾且求息兵未暇如汝言也諸將皆以爲吳越所恃者舟楫今大旱水道涸此天亡之時也宜盡步騎之勢一舉滅之溫歎曰天下離亂久矣民困已甚錢公亦未易可輕若連兵不解方爲諸君之憂今戰勝以懼之戢兵以懷之使兩地之民各安其業君臣高枕豈不樂哉多殺何爲遂引還吳越王鏐見何逢馬悲不自勝故將士心附之寵姬鄭氏父犯法當死左右爲之請鏐曰豈可以一婦人亂我法出其女而斬之鏐自少在軍中夜未嘗寐倦極則就圓木小枕或枕大鈴寐熟輒欹而寤

名曰警枕置粉盤於臥內有所記則書盤中比老不倦或寢方酣外有白事者令侍女振紙卽寤時彈銅丸於樓牆之外以警直更者嘗微行夜叩北城門吏不肯啓關曰雖大王來亦不可啓乃自佗門入明日召北門吏厚賜之　秋八月吳徐溫遣使以吳王書解歸無錫之俘於吳越吳越王鏐亦遣使請和於吳自是吳國休兵息民三十餘州民樂業者二十餘年吳王及徐溫屢遣吳越王鏐書勸鏐自王其國鏐不從龍德元年春三月吳人歸吳越王鏐從弟龍武統軍鎰於錢塘鏐亦歸吳將李濤於廣陵徐溫以濤爲右

雄武統軍鏐以鎰爲鎭海節度副使

後唐莊宗同光元年春二月梁主遣兵部侍郎崔協等册命吳越王鏐爲吳越國王丁卯鏐始建國儀衛名稱多如天子之制謂所居曰宮殿府署曰朝廷教令下統內曰制敕將吏皆稱臣惟不改元表疏首稱吳越國而不言軍以淸海節度使兼侍中傳瓘爲鎭海鎭東西後總軍府事置百官有丞相侍郎郎中員外郎客省等使　冬十二月吳越王鏐以行軍司馬杜建徽爲左丞相

三年冬十月吳越王鏐復修本朝職貢壬午帝因梁

官爵而命之鏐厚貢獻并賂權要求金印玉册賜詔不名稱國王有司言故事惟天子用玉册王公皆用竹册又非四夷無封國王者帝皆曲從鏐意三年秋八月丁亥遣吏部侍郎李德休等賜吳越國王玉册金印紅袍御衣　閏十二月吳越王鏐遣使者沈瑫致書以受玉册封吳越國王告於吳吳人以其國名與己同不受書遣瑫還仍戒境上無得通吳越使者及商旅

明宗天成元年春三月吳越王鏐有疾如衣錦軍命鎮海鎮東節度使留後傳瓘監國吳徐溫遣使來問

疾左右勸鏐勿見鏐曰溫陰狡此名問疾實使之覘我也彊出見之溫果聚兵欲襲吳越聞鏐疾瘳而止鏐尋還錢塘 是歲吳越王鏐以中國喪亂朝命不通改元寶正其後復通中國乃諱而不稱

三年秋八月吳越王鏐欲立中子傳瓘爲嗣謂諸子曰各言汝功吾擇多者而立之傳瓘兄傳璹傳璙傳璟皆推傳瓘乃奏請以兩鎭授傳瓘閏月丁未詔以傳瓘爲鎭海鎭東節度使

四年 吳越王鏐居其國好自大朝廷使者曲意奉之則贈遺豐厚不然則禮遇疎薄嘗遺安重誨書辭

禮頗倨帝遣供奉官烏昭遇韓玫使吳越昭遇與玫
有隙使還玫奏昭遇見鏐稱臣拜舞謂鏐爲殿下及
私以國事告鏐安重誨奏賜昭遇死癸巳制鏐以太
師致仕自餘官爵皆削之凡吳越進奏官使者綱吏
令所在繫治之鏐令子傳瓘等上表訟冤皆不省
長興元年冬十月錢鏐因朝廷册閩王使者裴羽還
附表引咎其子傳瓘及將佐屢爲鏐上表自訴癸卯
敕聽兩浙綱吏自便
二年春三月乙酉復以錢鏐爲天下兵馬都元帥尚
父吳越國王遣監門上將軍張籛往諭旨以鄉日致

仕安重誨矯制也

三年春三月吳越武肅王錢鏐寢疾謂將吏曰吾疾必不起諸兒愚懦誰可爲帥者衆泣曰兩鎮令公仁孝有功孰不愛戴鏐乃悉出印鑰授傳瓘曰將吏推爾宜善守之又曰子孫善事中國勿以易姓廢事大之禮庚戌卒年八十一傳瓘與兄弟同幄行喪內牙指揮使陸仁章曰令公嗣先王霸業將吏旦暮趨謁當與諸公子異處乃命主者更設一幄扶傳瓘居之告將吏曰自今惟謁令公禁諸公子從者無得妄入晝夜警衛未嘗休息鏐末年左右皆附傳瓘獨仁章

數以事犯之至是傳瓘勞之仁章曰先王在位仁章不知事令公今日盡節猶事先王也傳瓘嘉歎久之傳瓘既襲位更名元瓘兄弟名傳者皆更爲元以遺命去國儀用藩鎮法除民田荒絕者租稅命處州刺史曹仲達權知政事置擇能院掌選舉殿最以浙西營田副使沈崧領之內牙指揮使富陽劉仁杞及陸仁章久用事仁章性剛仁杞好毀短人皆爲衆所惡一日諸將共詣府門請誅之元瓘使從子仁俊諭之曰二將事先王久吾方圖其功汝曹乃欲逞私憾而殺之可乎吾爲汝主汝當稟吾命不然吾當歸臨安

以避賢路衆懼而退乃以仁章爲衢州刺史仁杞爲
湖州刺史中外有上書告訐者元瓘皆置不問由是
將吏輯睦　秋七月己丑加鎮海鎮東節度使錢元
瓘守中書令
四年秋七月丁亥賜錢元瓘爵吳王元瓘於兄弟甚
厚其兄中吳建武節度使元璙自蘇州入見元瓘以
家人禮事之奉觴爲壽曰此兄之位也而小子居之
兄之賜也元璙曰先王擇賢而立之君臣位定元璙
知忠順而已因相與對泣
潞王清泰元年春正月甲午以鎮海鎮東節度使吳

王元瓘爲吳越王

後晉高祖天福二年春二月吳越王元瓘之弟順化節度使同平章事元珦獲罪於元瓘廢爲庶人　初吳越王鏐少子元球數有軍功鏐賜之兵仗及吳越王元瓘立元球爲土客馬步軍都指揮使靜江節度使兼中書令恃恩驕横增置兵仗至數千國人多附之元瓘忌之使人諷元球請輸兵仗出判溫州元球不從銅官廟吏告元球遣親信禱神求主吳越江山又爲蠟丸從水竇出入與兄元珦謀議三月戊午元瓘遣使者召元球宴宮中旣至左右稱元球有刃墜

於懷袖即格殺之並殺元珦元瓘欲按諸將吏與元珦元球交通者其子仁俊諫曰昔光武克王郎曹公破袁紹皆焚其書疏以安反側今宜效之元瓘從之

夏四月吳越王元瓘復建國如同光故事丙申赦境內立其子弘僔爲世子以曹仲達沈崧皮光業爲丞相鎭海節度判官林鼎掌教令　十一月戊辰詔加吳越王元瓘天下兵馬副元帥進封吳越國王

四年秋八月己酉以吳越王元瓘爲天下兵馬元帥

冬十月吳越恭穆夫人馬氏卒夫人雄武軍節度使綽之女也初武肅王鏐禁中外畜聲妓文穆王元

瓘年三十餘無子夫人爲之請於鏐鏐喜曰吾家祭祀汝實主之乃聽元瓘納妾鹿氏生弘僔弘倧許氏生弘佐吳氏生弘俶衆妾生弘偡弘億弘儀弘偓弘仰弘信夫人撫視慈愛如一常置銀鹿於帳前坐諸兒於上而弄之

五年夏四月甲子吳越孝獻世子弘僔卒　冬十月丁酉加吳越王元瓘天下兵馬都元帥尚書令

六年秋七月吳越府署火宮室府庫幾盡吳越王元瓘驚懼發狂　八月吳越文穆王元瓘寢疾察內都監使章德安忠厚能斷大事欲屬以後事語之曰弘

佐尚少當擇宗人長者立之德安曰弘佐雖少羣下伏其英敏願王勿以爲念王曰汝善輔之吾無憂矣德安處州人也辛亥元瓘卒初內牙指揮使戴惲爲元瓘所親任悉以軍事委之瓘養子弘侑乳母惲妻之親也或告惲謀立弘侑德安祕不發喪與諸將謀伏甲士於幕下壬子惲入府執而殺之廢弘侑爲庶人復姓孫幽之明州是日將吏以元瓘遺命承制以鎭海鎭東節度副大使弘佐爲節度使時年十四

九月庚申弘佐卽王位命丞相曹仲達攝政軍中言賜與不均舉仗不受諸將不能制仲達親諭之皆釋

仗而拜弘佐温恭好書禮士躬勤政務發擿姦伏人不能欺民有獻嘉禾者弘佐問倉吏今蓄積幾何對曰十年王曰然則軍食足矣可以寛吾民乃命復其境內稅三年

齊王開運二年冬十一月乙卯吳越王弘佐誅內都監使杜昭達己未誅內牙上統軍使明州刺史闞璠昭達建徽之孫也與璠皆好貨錢塘富人程昭悅以貨結二人得侍弘佐左右昭悅爲人狡佞王悅之寵待踰於舊將璠不能平昭悅知之詣璠頓首謝罪璠責讓久之乃曰吾始者決欲殺汝今旣悔過吾亦釋

然昭悅懼謀去璠璠專而愎國人惡之者眾王亦惡之昭悅欲出璠於外恐璠覺之私謂右統軍使胡進思曰今欲除公及璠各爲本州使璠不疑可乎進思許之乃以璠爲明州刺史進思爲湖州刺史璠怒曰出我於外是棄我也進思曰老兵得大州幸矣不行何爲璠乃受命既而復以它故留進思內外馬步都統軍使錢仁俊母杜昭達之姑也昭悅因譖璠昭達謀奉仁俊作亂下獄鍛鍊成之璠昭達既誅奪仁俊官幽於東府於是昭悅治闞杜之黨凡權位與己侔意所忌者誅放百餘人國人畏之側目胡進思重厚

寡言昭悅以爲戇故獨存之昭悅收仁俊故吏愼溫其使證仁俊之罪拷掠備至溫其堅守不屈弘佐嘉之擢爲國官溫其衢州人也　十二月乙丑加吳越王弘佐東南面兵馬都元帥

後漢高祖天福十二年吳越內都監程昭悅多聚賓客畜兵器二月吳越王弘佐斬之釋錢仁俊之囚

夏六月忠獻王弘佐卒遺令以弘倧爲鎭東節度使

丙寅弘倧襲位　秋七月吳越王弘倧以其弟弘俶同參相府事　八月制以錢弘倧爲鎭海鎭東節度使兼中書令吳越王　十一月吳越王弘倧大閱水

軍賞賜倍於舊胡進思固諫弘倧怒投筆水中曰吾之財與士卒共之奚多少之限邪　吳越王弘倧性剛嚴憤忠獻王弘佐時容養諸將政非己出及襲位誅杭越侮法吏三人內牙統軍使胡進思恃迎立功干預政事弘倧惡之欲授以一州進思不可進思有所謀議弘倧數面折之進思還家設忠獻王位被髮慟哭民有殺牛者吏按之引人所市肉近千斤弘倧問進思牛大者肉幾何對曰不過三百斤弘倧曰然則吏妄也命按其罪進思拜賀其明弘倧曰公何能知其詳進思踧踖對曰臣昔未從軍亦嘗從事於此

進思以弘倧爲知其素業故辱之益恨怒進思建議遣李孺贇歸福州及孺贇叛弘倧責之進思愈不自安弘倧與內牙指揮使何承訓謀逐進思又謀於內都監使水丘昭券昭券以爲進思黨盛難制不如容之弘倧猶豫未決承訓恐事洩反以謀告進思十二月庚戌晦弘倧夜宴將吏進思疑其圖己與其黨謀作亂帥親兵百人戎服執兵入見於天策堂曰老奴無罪王何故圖之弘倧叱之不退左右持兵者皆憤怒弘倧猝愕不暇發言趨入義和院進思鎖其門矯稱王命告中外云猝得風疾傳位於同參相府事弘

俶進思因帥諸將迎弘俶於私第且召丞相元德昭德昭至立於簾外不拜曰俟見新君進思亟出褰簾德昭乃拜進思稱弘倧之命承制授弘俶鎮海鎮東節度使兼侍中弘俶曰能全吾兄乃敢承命不然當避賢路進思許之弘俶始視事進思殺水丘昭券及進侍鹿光鉉光鉉弘倧之舅也進思之妻曰它人猶可殺昭券君子也奈何害之

乾祐元年春正月壬戌吳越王弘俶遷故王弘倧於衣錦軍私第遣匡武都頭薛温將親兵衞之潛戒之曰若有非常處分皆非吾意當以死拒之 二月吳

越內牙指揮使何承訓復請誅胡進思及其黨吳越王弘俶惡其反覆且懼召禍乙未執承訓斬之進思屢請殺廢王弘倧以絕後患弘俶不許進思詐以王命密令薛溫害之溫曰僕受命之日不聞此言不敢妄發進思乃夜遣其黨方安等二人踰垣而入弘倧闔戶拒之大呼求救溫聞之率衆而入斃安等於庭中入告弘俶弘俶大驚曰全吾兄汝之力也弘俶畏忌進思曲意下之進思亦內憂懼未幾疽發背卒弘倧由是獲全　八月乙未以錢弘俶爲吳越國王

隱帝乾祐二年夏五月吳越內牙都指揮使鈄滔胡

進思之黨也或告其謀叛辭連丞相弘億吳越王弘
俶不欲窮治貶滔於處州　秋七月吳越王弘俶以
丞相弘億判明州　冬十月壬午加吳越王弘俶尚
書令　吳越王弘俶募民能墾荒田者勿收其稅由是
境內無棄田或請糾民遺丁以增賦仍自掌其事弘
俶杖之國門國人皆悅
三年冬十月丁未以吳越王弘俶爲諸道兵馬元帥
後周太祖廣順元年夏四月吳越王弘俶徙廢王弘
倧居東府爲築宮室治園圃娛悅之歲時供饋甚厚
顯德元年秋七月丁丑加吳越王錢弘俶天下兵馬

都元帥

世宗顯德二年十二月吳越王弘俶遣元帥府判官陳彥禧入貢帝以詔諭弘俶使出兵擊唐

三年春二月吳越王弘俶遣兵屯境上以俟周命蘇州營田指揮使陳滿言於丞相吳程曰周師南征唐舉國驚擾常州無備易取也會唐王有詔撫安江陰吏民滿告程云周詔書已至程爲之言於弘俶請亟發兵從其策丞相元德昭曰唐大國未可輕也若我入唐境而周師不至誰與竝力能無危乎請姑俟之程固爭以爲時不可失弘俶卒從程議癸未遣程督

衢州刺史鮑修讓中直都指揮使羅晟趣常州程謂
將士曰元丞相不欲出師將士怒流言欲擊德昭弘
俶匿德昭於府中令捕言者歎曰方出師而士卒欲
擊丞相不祥甚哉 癸巳吳越王弘俶遣上直都指
揮使路彥銖攻宣州羅晟帥戰艦屯江陰唐靜海制
置使姚彥洪帥兵民萬人奔吳越

張溥曰董昌一杭州都將妄慤兔子金牀之讖
謀稱帝號黃碣吳鐐張遜執義正諫咸被誅僇
錢鏐移師城下責以改過昌懼請罪死者懷比
干之悲生者修齊桓之職鏐是時與昌大分絕

矣昌求援於楊行密治兵拒攻屢見挫折刺羽諸殺董眞昌益無助顧全武執之歸臨安行至西小江昌顧左右慷慨言吾與錢公俱起鄉里吾嘗爲大將今何面見之瞋目大呼赴水死即其涕泣引決愈於秦宗權檻車乞憐然身爲叛賊一死烏足惜哉元瓘錢之次子身歷戰功不避險難出質田頵幾死倖全後議繼國諸兄弟咸推元瓘襲位以來友愛倍篤元璙恪守忠順元瓘盡禮家人此即唐文皇不能得之建成元吉吳越霸國獨克備之夫禮以已亂雖小治也

讀錢王世家可以風矣弘佐代立以寛臨民兄終弟及弘倧繼之胡進思憤其剛嚴廢錮義和院迎立弘俶弘俶遣薛温衛兄周謹免於禍尼卒殺何承訓方安等進思憂死亂臣是誅天顯不貳父子兄弟之間愉愉如也且元瓘年三十餘無子馬夫人爲請於鏐廣納嬪妾遂生十子撫愛如一以逮下之仁宏宗廟之寄周家文母其風可作國欲無興得乎即元球元珦死於左右弘侑仁俊不免幽廢猶爲人倫盛德之累然危不及親禍不變國吳光視之尚有媿焉羅隱

說鏐討梁鏐不能用世譏其不武抑度其國力弗能任也王者之事於大國則望之於小國則恕之期無失其正而已矣





